

BESCHREIBUNG UND TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MINI und MARK TANK sind hochqualitative Öldruckantriebe für Ein- und Mehrfamilienhäuser für Flügellängen bis zu jeweils max. 3 und 4 Meter

Erhältlich in den folgenden Ausführungen:

SC (Mit Blockierung nur in Schliessung)

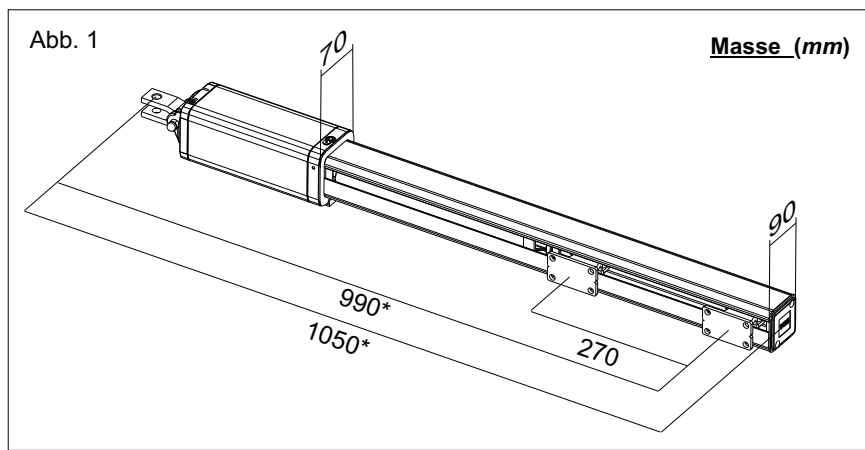
SB (ohne Blockierung)

SA (mit Blockierung nur in Öffnung)

AC (mit Blockierung in Öffnung und Schließung. Nur Mark Tank)

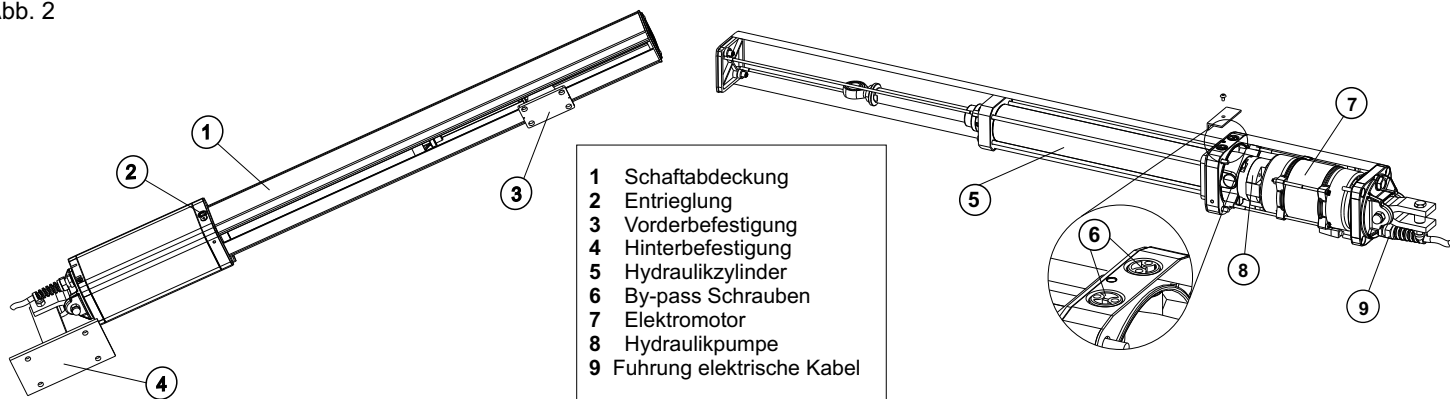
Die Blockierung wird auf Flügellängen bis zu 1.80m garantiert. Für Längen die darüber liegen wird für alle Ausführungen die Montage eines Elektroschlösses dringend empfohlen.

Mini und Mark Tank Antriebe sind mit Bypass Schrauben für die Krafteinstellung, sowohl in Öffnung wie in Schliessung ausgestattet. Die Verzögerung ist in Öffnung und in Schliessung elektronisch auf der GATE 2 Steuerung einstellbar. Entsprechend den heute in Europa geltenden Normen und Richtlinien wird der Einsatz eines Safety Gates stärkstens empfohlen (Vorrichtung zur Positionsaufnahme des Tores), das für die Torreversierung bei Hindernissen notwendig ist.



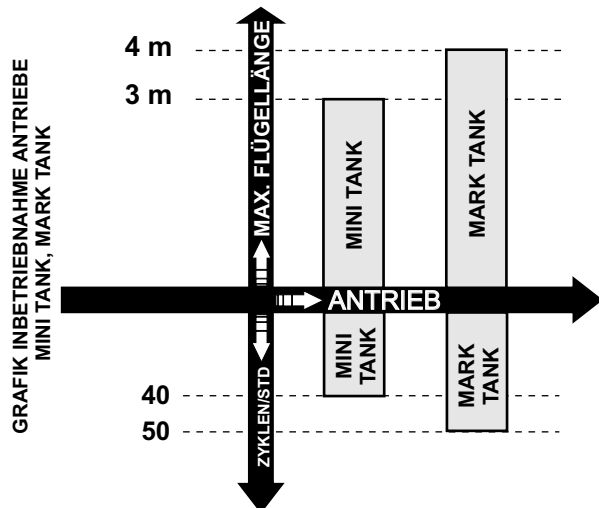
***HINWEIS:** Ausführung mit Verzögerung in Schliessung + 24mm (nur Mark Tank).

Abb. 2



TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	MINI TANK	MARK TANK
Versorgungsspannung	230 V (±5%) 50/60 Hz	
Motorkraft	180 W	220 W
Stromverbrauch	1 A	
Kolbenlauf	270 mm	
Zyklen/Std. (Temp. 20°C)	40	50
Max. Betriebsdruck	30 bar	40 bar
Betriebstemperatur	-40°C / +60°C	
Motor Wärmeschutzgrad	130°C	
Max. Schubkraft	250 daN	640 daN
Kondensator	12,5µF	12,5µF
Gewicht	10 kg	11 kg
Schutzgrad	Ip55	
Max. Flügellänge	3 m	4 m
Flügelöffnungsgrad	90° - 110°	

Hinweis: Die Nutzungsfrequenz ist nur für die erste Stunde bei 20° C Außentemperatur gültig.



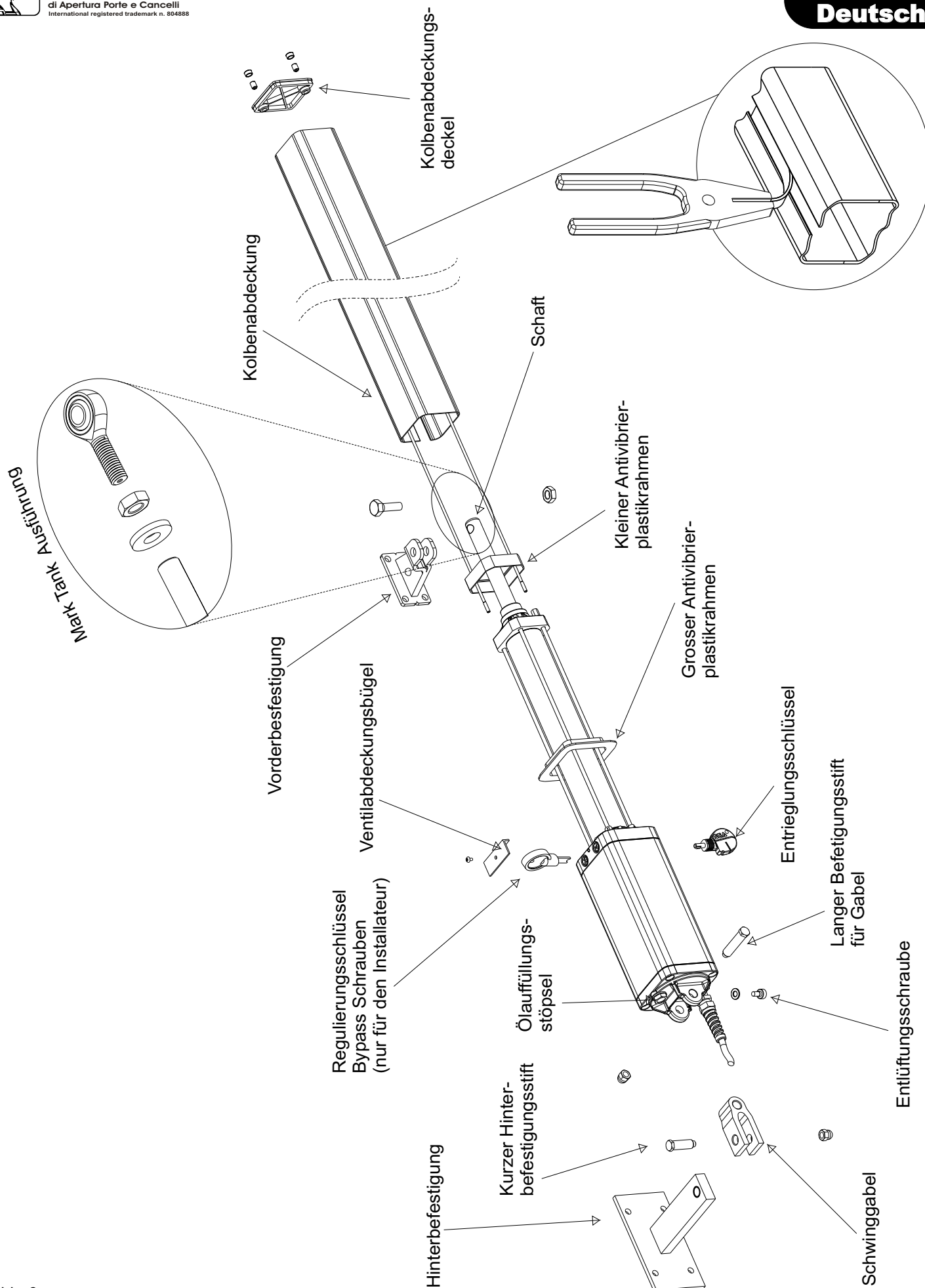
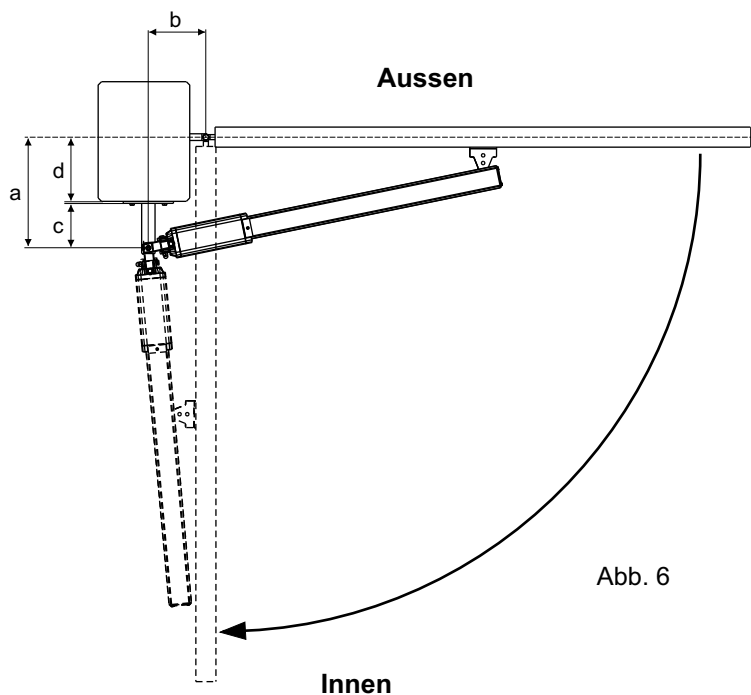


Abb. 3

INSTALLIERUNG INNEN

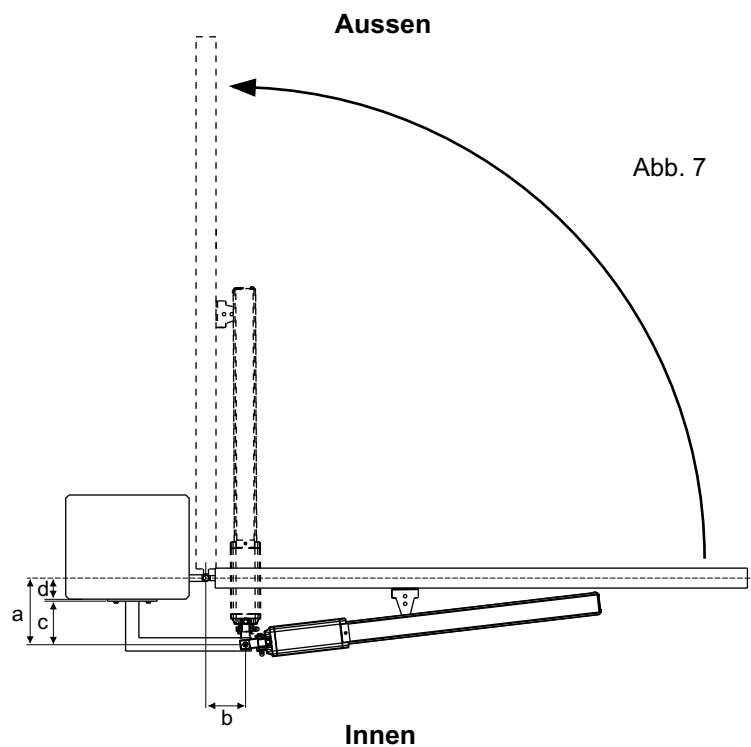


Totaler Lauf 270 mm - max. empfohl. Lauf 250 mm

a (mm)	b (mm)	d _{max} (mm)	Max. Öffnungs- winkel	Kolbenlauf max (mm)	Kolbenlauf für 90°(mm)
100	115	50	110°	250	215
100	150	50	90°	250	
105	110	55	110°	246	215
105	145	55	90°	250	
120	105	70	105°	249	225
120	130	70	90°	250	
125	125	75	90°	250	
140	95	90	100°	250	235
140	110	90	90°	250	
145	95	95	100°	255	240
145	105	95	90°	250	
150	100	100	90°	250	
155	85	105	95°	249	240
160	90	110	90°	250	
170	75	120	90°	248	
180	65	130	90°	247	

Um 110° mit d > 55 mm zu erreichen muss eine Nische im Tor hergestellt werden

AUSSENINSTALLIERUNG



a (mm)	b (mm)	Höchster Öffnungs- winkel	Max Kolben- lauf (mm)	Kolbenlauf für 90°(mm)
150	90	95°	250	240
160	90	90°	250	
165	80	95°	249	243
175	80	90°	250	
180	70	90°	250	
180	65	90°	241	



SCHWINGGABEL INSTALLIERUNG

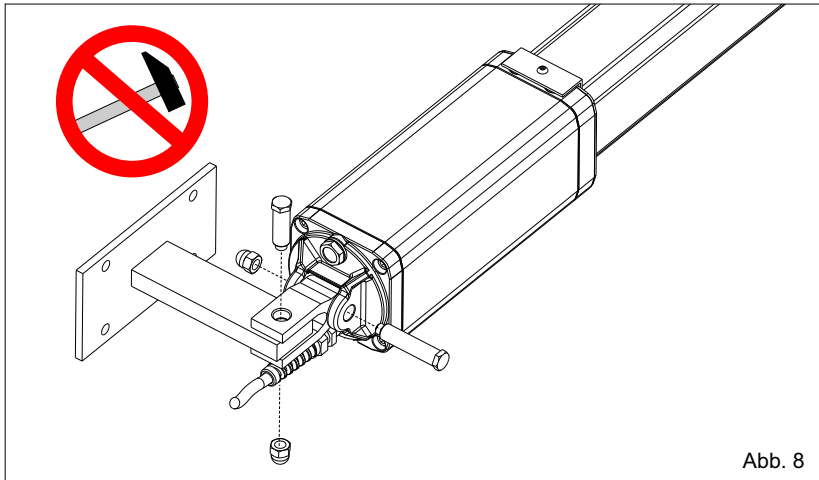


Abb. 8

VORBEREITUNG

- Die Verpackung vorsichtig öffnen und darauf achten, dass keines der Bauteile von Abb. 3 verloren geht.
- Die Schwinggabel wie in Abb. 9 befestigen

Achtung: Den kurzen Messingstift nicht mit dem Hammer sondern leicht mit der Hand in die Gabel und den Bügel drücken;

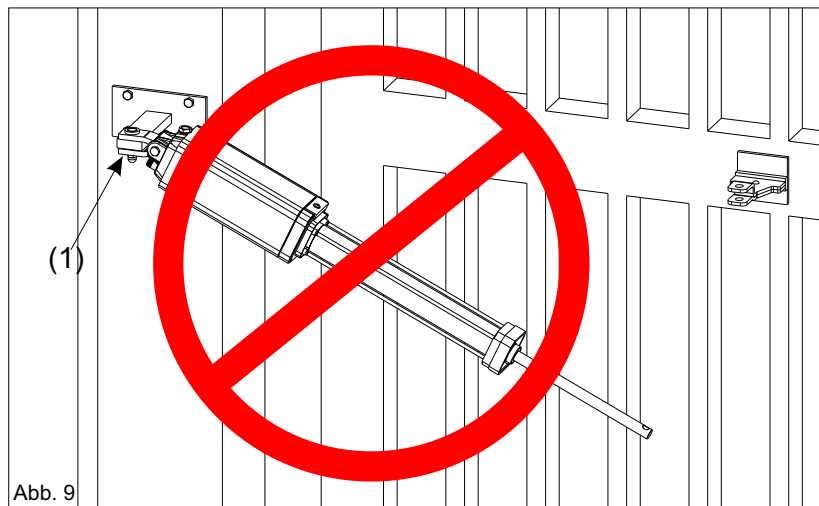


Abb. 9

Achtung:

Den Öldruckantrieb nicht über den von der Gabel erlaubten Winkel (1) beugen, diese könnte dabei brechen.

INSTALLIERUNG HINTERBEFESTIGUNG

Je nach ausgewählter Öffnungsrichtung (Innen oder Aussen) und je nach ausgewählter max. Flügelrotation (siehe Seite 49), muss der Bügel entsprechend Mass "a" auf Seite 49 zuvor gekürzt und danach wie in Abbildung 10 festgeschweisst werden.

Die Stütze muss so angebracht werden, dass sich der Antrieb in komplett horizontaler Position befindet (Abb.10, Abb.12).

Einstellbare Hinterbefestigung (mit Schrauben) (Zubehör auf Anfrage)

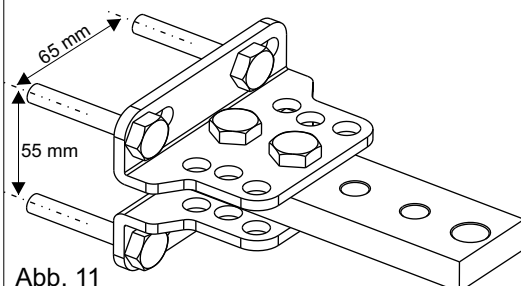


Abb. 11

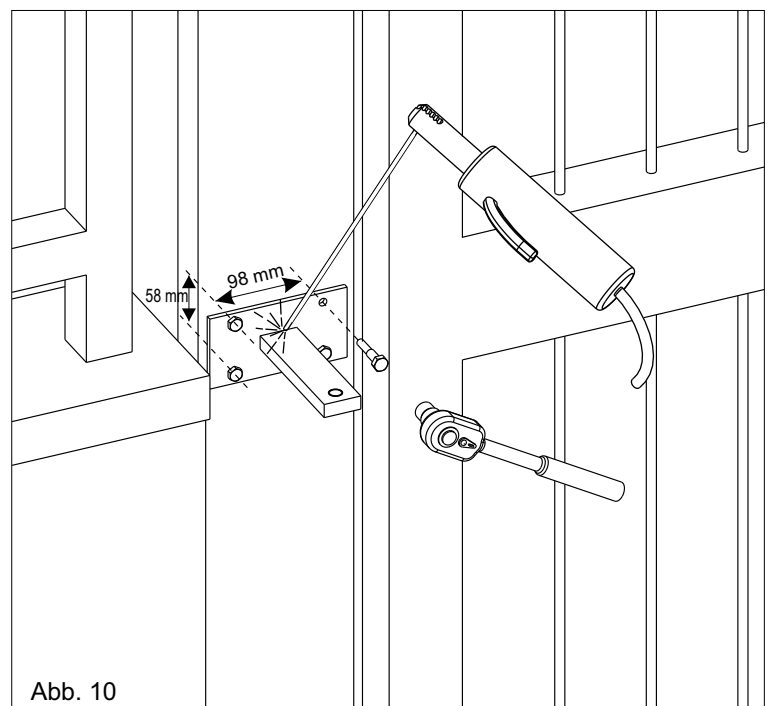


Abb. 10

POSITIONIERUNG DER VORDERBEFESTIGUNG

Nachdem der Antrieb auf der Hinterbefestigung angebracht wurde den Torflügel in die geschlossene Position bringen und wie folgt vorgehen:

- 1) Den Antrieb entriegeln (wie in Abb. 24)
- 2) Den Chromkolben komplett herausziehen, dann **um ca. 1cm wieder zurückdrücken**
- 3) Den Kolben auf der Vorderbefestigung anbringen (Abb. 13)
- 4) Den Antrieb so positionieren dass er sich in komplett horizontaler Position befindet, dann die Position der Vorderbefestigung markieren (Abb. 12)

Achtung: Die Vorderbefestigung nicht mit bereits montiertem Öldruckantrieb festschweißen; die Schweißungsreste (Spritzer) könnten die Verchromung des Kolbens beschädigen.

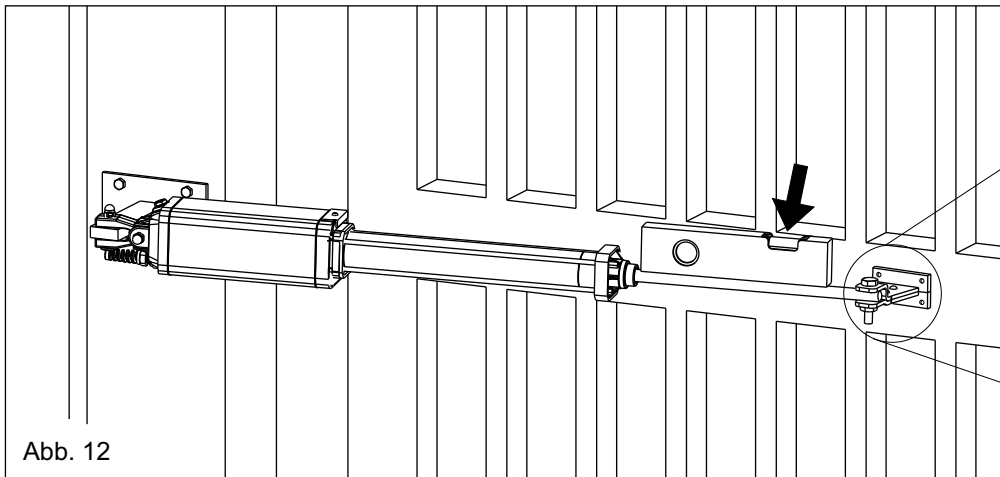


Abb. 12

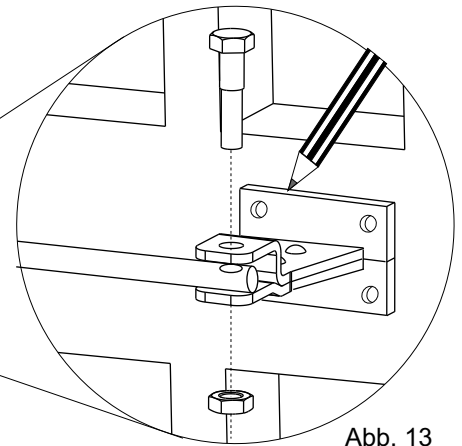


Abb. 13

SCHWEISSUNG DER VORDERBEFESTIGUNG AN DAS TOR

Die Vorderbefestigung muss so positioniert werden, dass sich der Antrieb in absolut horizontaler Position befindet.

Die Vorderbefestigung kann je nach Torbeschaffenheit (Holz, Eisen, Aluminium) sowohl angeschweisst wie angeschraubt werden.

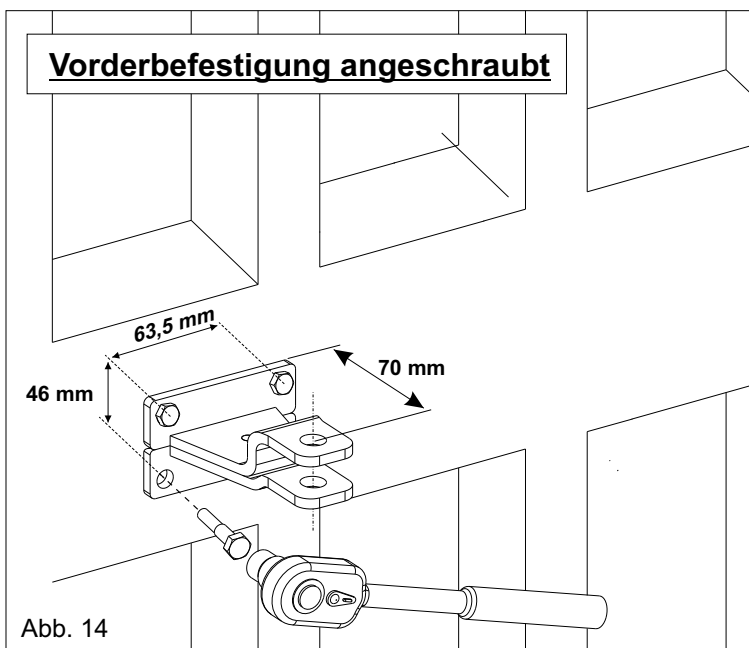


Abb. 14

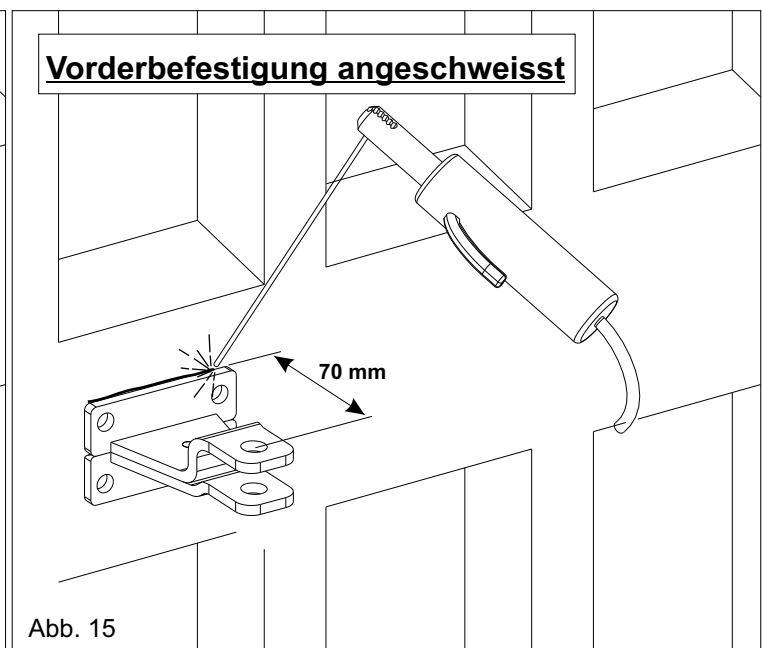


Abb. 15

INSTALLIERUNG DES ENDSCHALTERANSCHLAGS (Zubehör auf Anfrage)

- Einheit wie in Abb. 24 entriegeln
- Den Kolben um 3/4 seines Laufs herauskommen lassen
- Die Endschalteranschlüge auf die Vordeflansch der Einheit mit den zwei (der insgesamt drei sich auf dem Anschlag befindlichen) Zugstangen, die parallel zum Tor (Abb.16) stehen positionieren.
- Die Anschläge mit den mitgelieferten Schrauben befestigen.
- Die mitgelieferte Buchse (A) in den Kolben (Nur Mini Tank Ausführung) einführen.
- Nun den Kolben in die Vorderbefestigung einhängen
- Den Anschlag in Öffnung auf Scheibe 1 und in Schliessung auf Scheibe 2 einstellen.

Achtung : Durch die Montage des mechanischen Anschlags wird der Kolbenlauf nicht verkürzt.

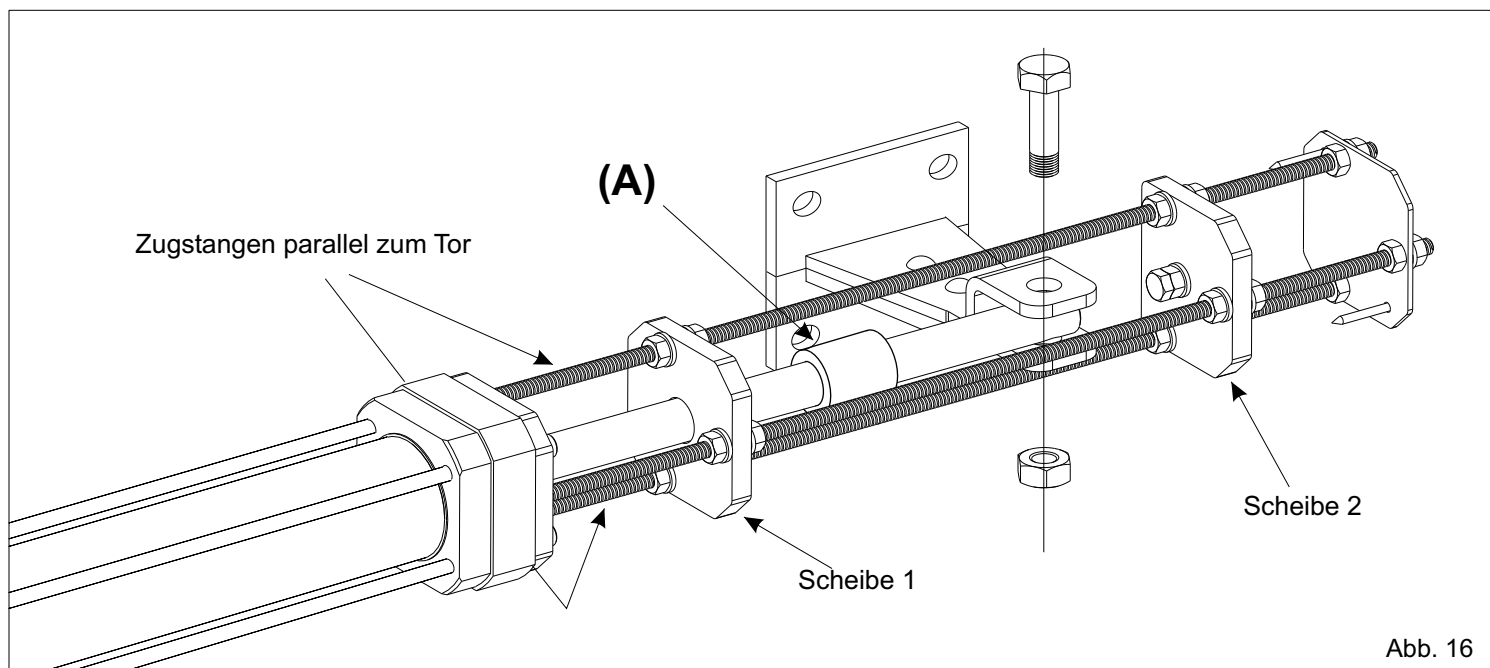


Abb. 16

ENTLÜFTUNGSSCHRAUBE



ACHTUNG

Die Entlüftungsschrauben müssen am Ende der Installation entfernt werden.

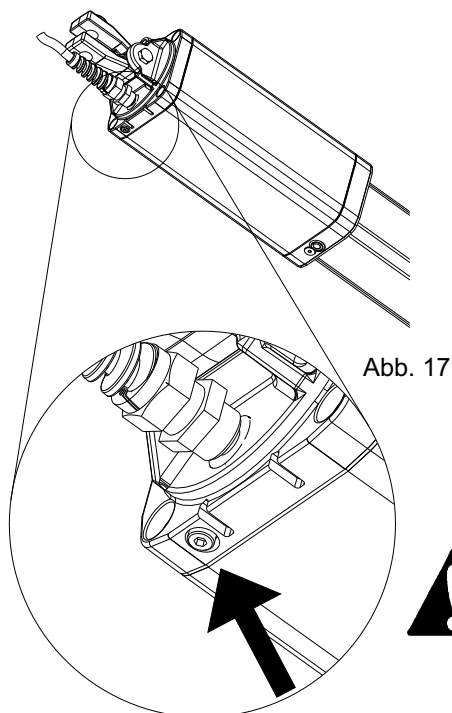


Abb. 17



Die sich unter dem Antrieb befindliche Schraube am Ende der Installation abschrauben und entfernen

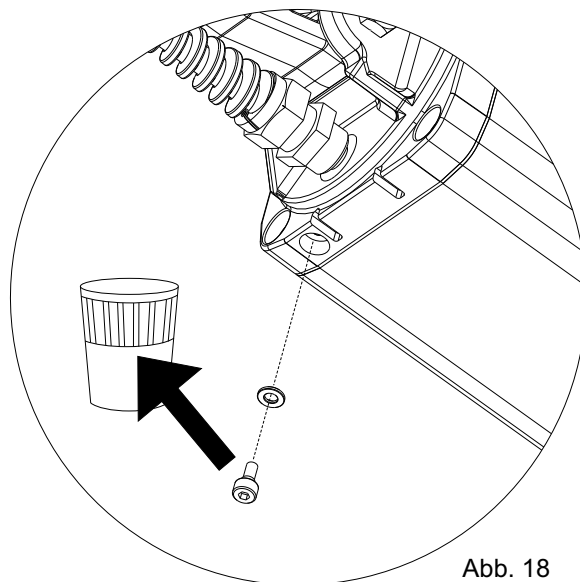
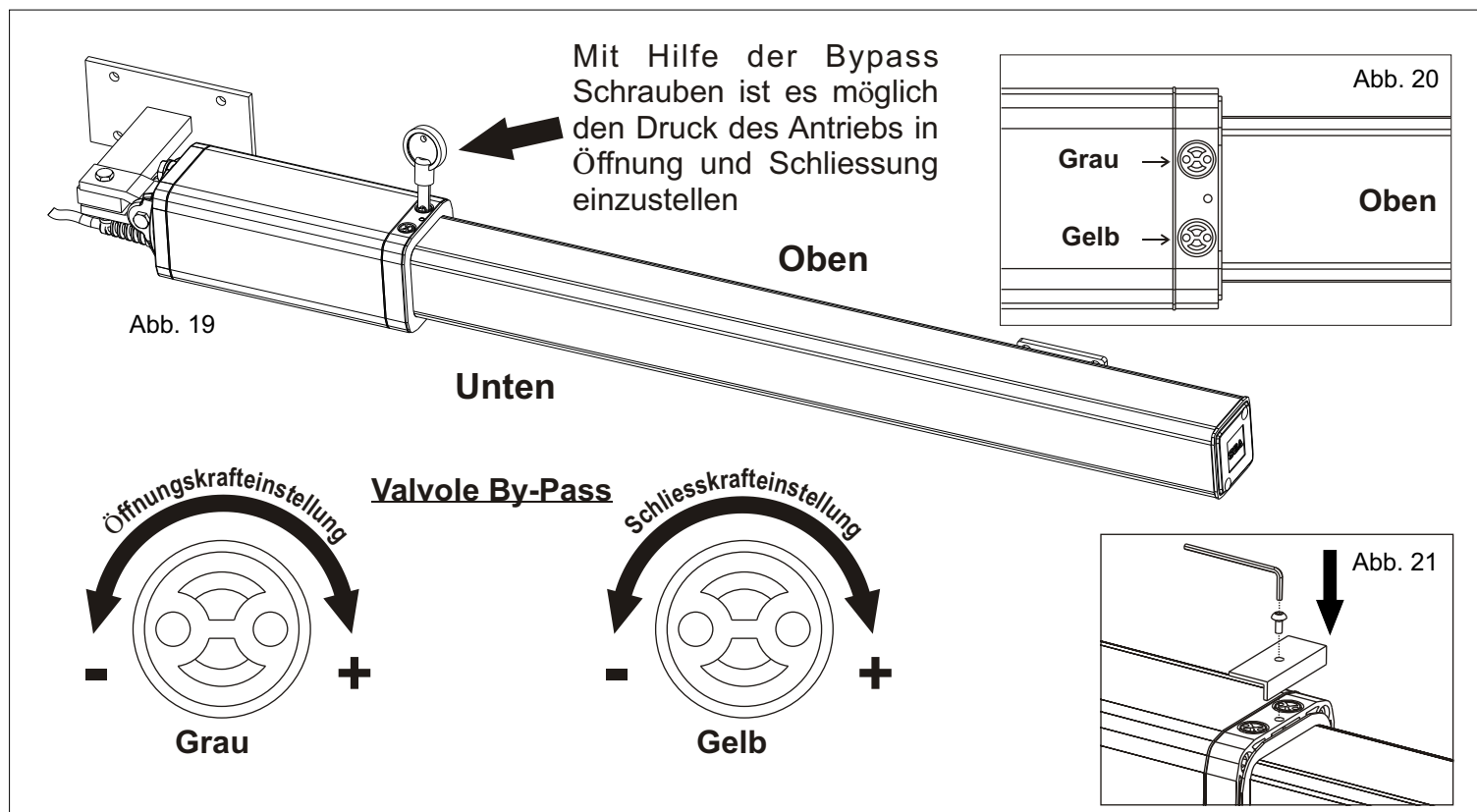


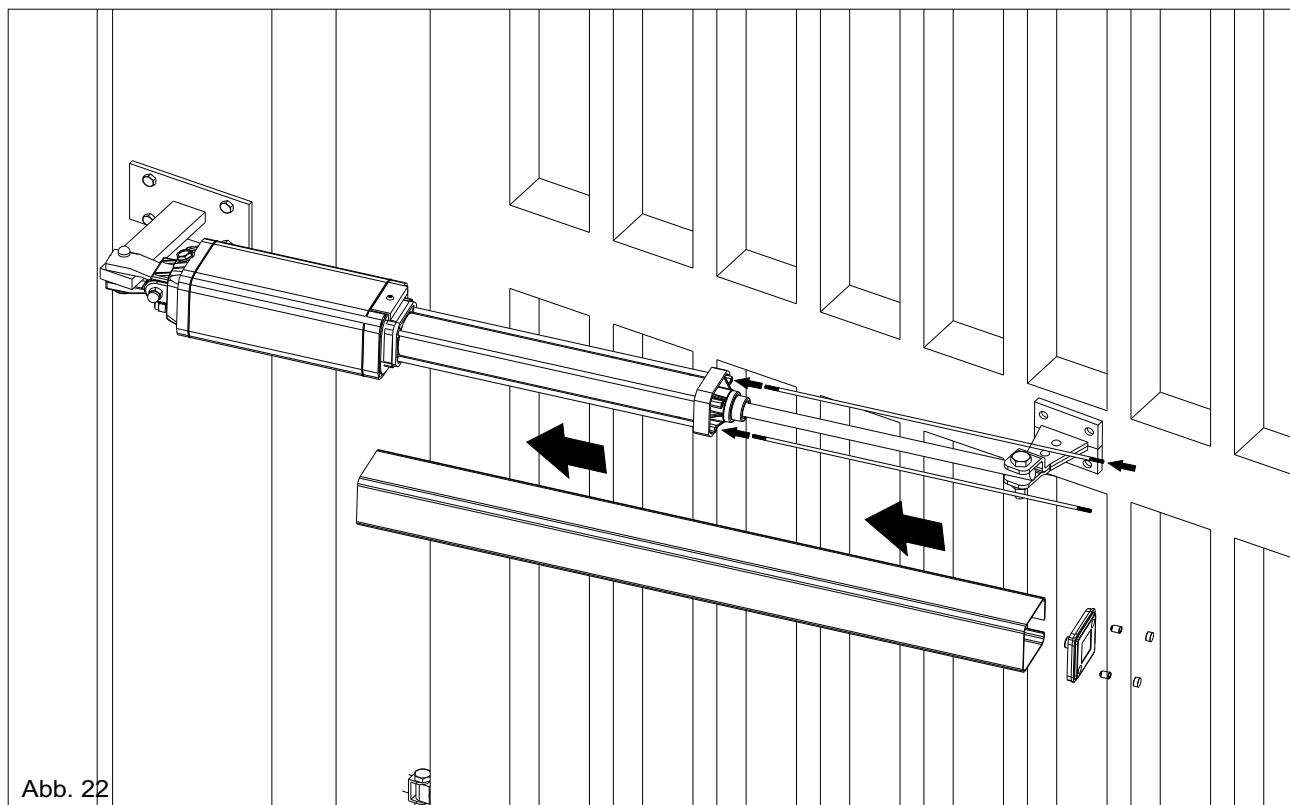
Abb. 18

DREHMOMENTEINSTELLUNG (By-Pass Schrauben)



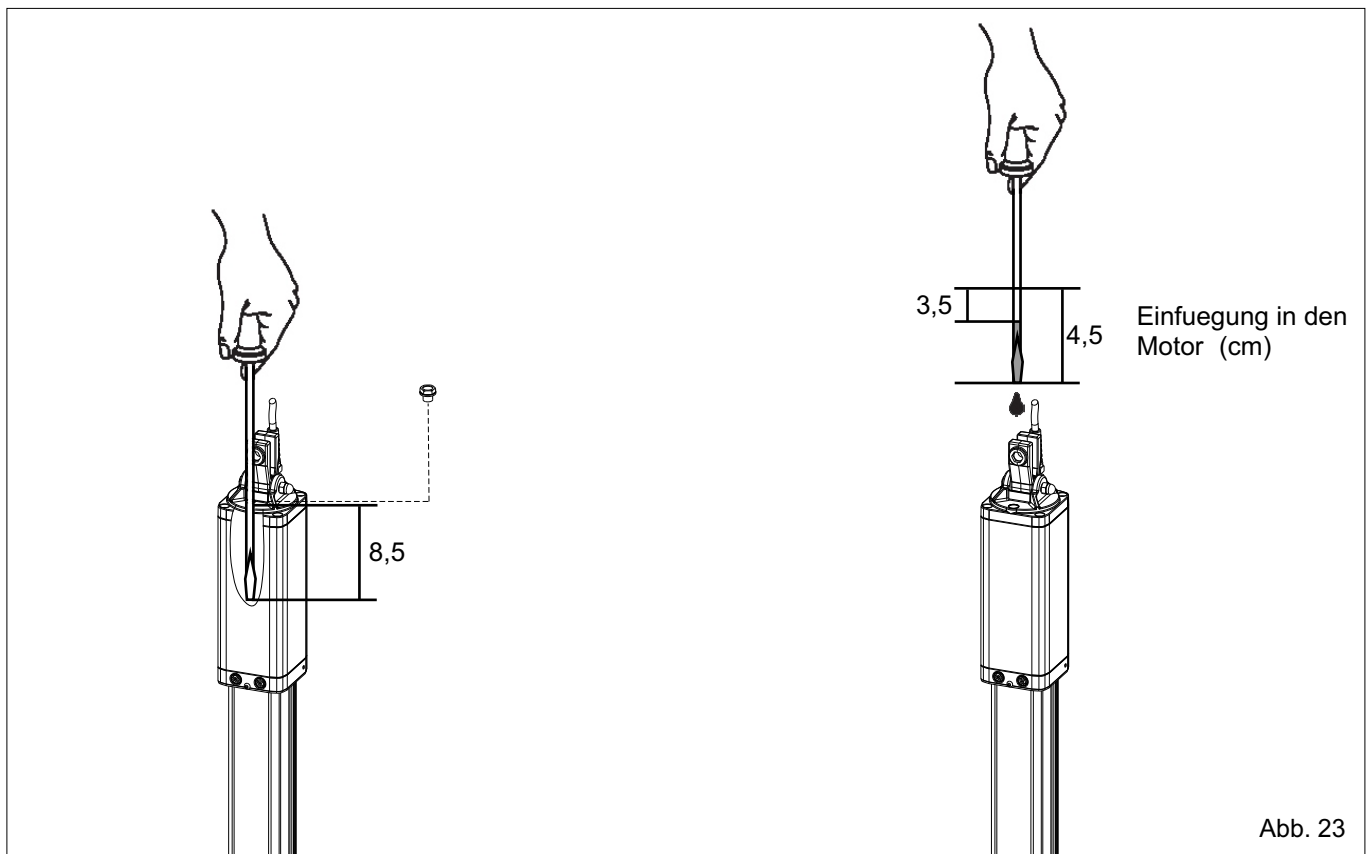
Die Schubkraft des Tores in Öffnung und in Schliessung entsprechend dem Schubkraftdiagramm (in der En12453 Richtlinie enthalten) einstellen; die Schubkraft darf auf keinen Fall den Wert 15KgF überschreiten.

INSTALLIERUNG DER CHROMKOLBENABDECKUNG





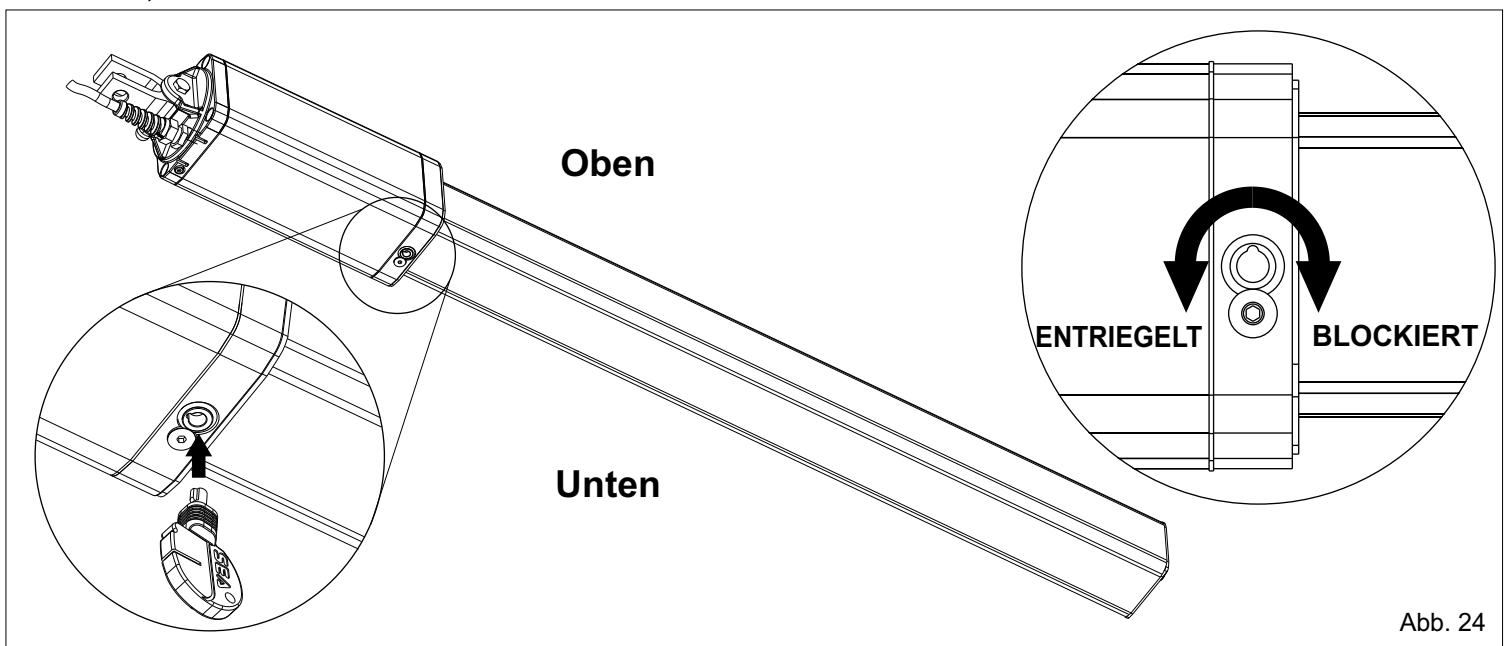
OELSTAND MESSUNG



FÜR ENDVERBRAUCHER UND INSTALLATEUR

MANUELLES ENTRIEGLUNGSSYSTEM

ACHTUNG: Vor Ausführung sämtlicher Arbeitsvorgänge auf dem Antrieb muss die Hauptstromversorgung (110V oder 220V) unterbrochen werden.



ACHTUNG: SEA empfiehlt dem Endverbraucher die Entriegelung nur nach Unterbrechung der Stromzufuhr zu verwenden.

Sollte der Öldruckantrieb nicht einwandfrei funktionieren, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Installateur.



FÜR ENDVERBRAUCHER UND INSTALLATEUR

PERIODISCHE WARTUNG

1) Die Robustheit und Stabilität des Tores, besonders die Stütz- und/oder Rotationpunkte (Angeln) des Tores kontrollieren.	Jährlich
2) Den Ölstand der hydraulischen/im Ölbad Antriebe überprüfen (Stöpsel auf der Hinterabdeckung des Mini Tanks)	Jährlich
3) Das hydraulische Öl mit dem vom Hersteller empfohlen Öl auswechseln	4 Jahre
4) Die Funktionstüchtigkeit der Entriegelung kontrollieren	Jährlich
5) Die Funktionstüchtigkeit der Bypass Ventile kontrollieren	Jährlich
6) Die Befestigungsstifte kontrollieren und schmieren	Jährlich
7) Die Unversehrtheit der Verbindungskabel kontrollieren	Jährlich
8) Die Funktionstüchtigkeit und den Zustand der Endschalteranschlüsse in Öffnung und Schliessung kontrollieren (dort wo mechanische Anschlüsse montiert sind)	Jährlich
9) Sicherstellen, dass alle Teile, die besonders stark belastet werden (Hinterbefestigung, Schwinggabel und Vorderbefestigung) in einem einwandfreien Zustand sind.	Jährlich
10) Die Funktionstüchtigkeit aller Zubehöre, besonders die der Sicherheitsvorrichtungen und des Safety Gate überprüfen	Jährlich
11) Nachdem die periodische Wartung durchgeführt wurde, muss der Antrieb erneut abgenommen und wieder in Betrieb gesetzt werden.	Jährlich
12) Den Schaft (siehe Seite 47) mit SEA Fett (GREASE GL 00 Cod.65000009) schmieren.	Jährlich

Die o.g. Arbeiten, müssen von einem dazu befugtem Installateur durchgeführt werden.

12. GEFAHRENANALYSE

Die in Abb. 25 mit Pfeilen gekennzeichneten Punkte sind potentiell gefährlich. Der Installateur muss eine gründliche Prüfung der Risiken vornehmen, um Quetschungen, Mitreissen, Schnitte, Verhakungen und Fallen vorzubeugen und um eine für Menschen, Tiere und Dinge sichere Installation zu gewährleisten. Bei Unklarheiten, wenden sie sich bitte an den Gebietsändler oder rufen Sie uns an. Diese Anleitungen

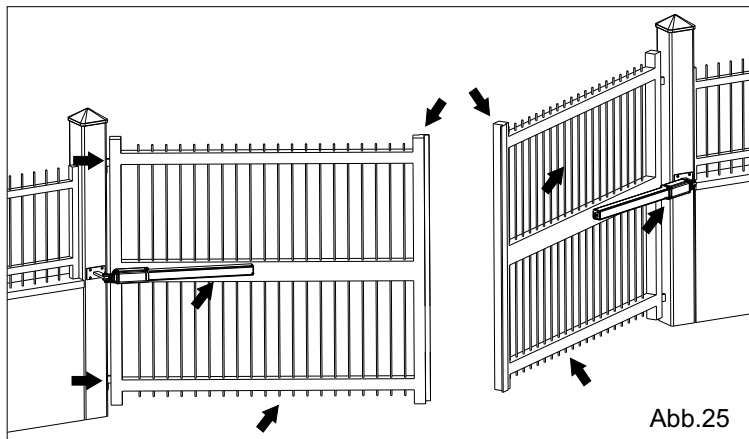
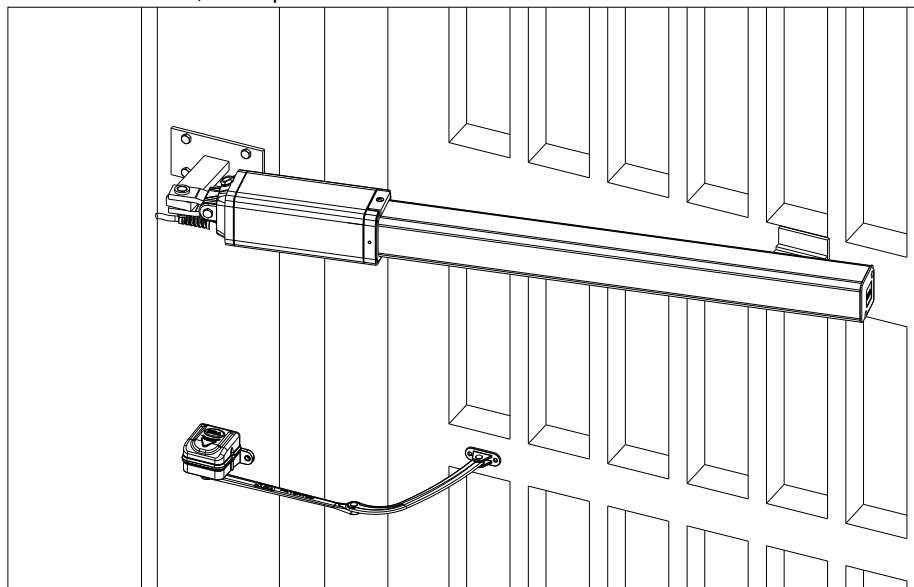


Abb.25

Originalersatzteile verwendet wurden. Die elektrische Installation muss von einem Elektriker durchgeführt werden, der, entsprechend der geltenden Richtlinien, die notwendigen Unterlagen ausstellt. Verpackungsmaterial, wie Plastiktüten, Polystyrol, Nägel, usw. aus der Reichweite von Kindern halten, da sie potentielle Gefahren darstellen.



N 12453 ANFANGSTEST UND INBETRIEBSETZUNG

Nachdem der MINI /MARK TANK Antrieb, wie in diesem Handbuch beschrieben, korrekt installiert wurde und nach Einschätzung aller Restrisiken, die in jeder Installation aufkommen können, ist es notwendig die Installation zu testen, um die höchste Sicherheit zu garantieren und, um speziell zu gewährleisten, dass die entsprechenden Gesetze und Richtlinien in diesem Sektor respektiert wurden. Der Testlauf muss speziell nach der **EN12445** Richtlinie durchgeführt werden, die, die Testmethoden zur Überprüfung der Torantriebe unter Einhaltung der von der Richtlinie **EN 12453**, festgesetzten Grenzwerte festlegt.

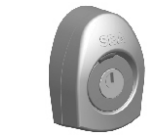
SAFETY GATE

Für eine korrekte und sichere Installation wird stärkstens empfohlen ein Safety Gate zu installieren, das, das in der Richtlinie EN 12453 enthaltene Kräftediagramm respektiert und folglich die Abnahme und die Inbetriebsetzung der gesamten Installation ermöglicht.



FÜR ENDVERBRAUCHER UND INSTALLATEUR

ZUBEHÖR FÜR MINI TANK UND MARK TANK



SCHLÜSSELSCHALTER



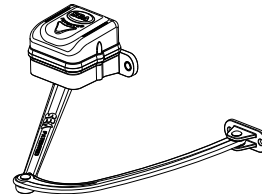
LICHTSCHRANKEN



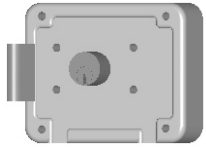
FUNKEMPFÄNGER



FUNKSENDER



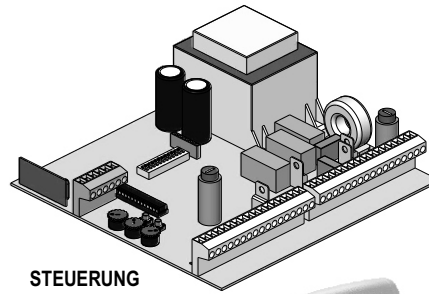
SAFETY GATE



ELEKTROSCHLOSS



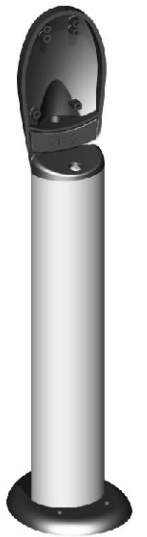
MAGNETSCHLEIFEN
LESER AUSSEN



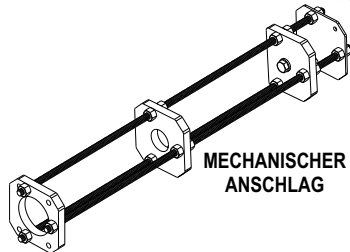
STEUERUNG
GATE 2



BLINKLAMPE



SÄULE FÜR
LICHTSCHRANKE



MECHANISCHER
ANSCHLAG



KIT AUSSENENTRIEGLUNG
MINI TANK
MARK TANK

HINWEIS

Die Installation der elektrischen Anlage und die Wahl der Betriebslogik sind gemäß den jeweils geltenden gesetzlichen Bestimmungen vorzunehmen. Auf jeden Fall einen Differential-Schutzschalter 16A und Schwellenwert 0,030A vorsehen. Die Stromkabel (Motoren, Stromzufuhr) sind von den Steuerungskabeln (Schalter, Lichtschranken, Funk, etc.) zu trennen. Zur Vermeidung von Störungen, wird empfohlen, zwei getrennte Isolierhülsen zu verwenden.

EINSATZ

Die MINI und MARK TANK Antriebe wurde ausschließlich für die Automatisierung von Schwingtoren hergestellt

ERSATZTEILE

Anfragen nach Ersatzteilen bitte an folgende Adresse richten:

SEA s.r.l. Zona Ind.le, 64020 S.ATTO Teramo - Italien

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN UND UMWELTVERTRÄGLICHKEIT

Verpackungsmaterial des Produkts und/oder der Schaltkreise umweltgerecht entsorgen.

Das Produkt nur mit dafür geeigneten Transportmitteln transportieren.

GEWÄHRFRIST

Erläuterungen zur Garantie finden Sie unter den Verkaufsbedingungen, die in der offiziellen SEA Preisliste enthalten sind.

AUSSERBETRIEBSETZUNG UND WARTUNG

Die Disinstallation und/oder Ausserbetriebsetzung und/oder Wartung des MINI/MARK TANK Antriebs darf ausschliesslich von einem dazu befugtem Fachmann ausgeführt werden.

HINWEIS: DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN, DIE DURCH EINE UNSACHGEMÄSSE, FEHLERHAFTHEIT UND UNGEEIGNETE VERWENDUNG VERURSACHT WURDEN.

SEA räumt sich das Recht ein, ohne Benachrichtigungspflicht, die für ihre Produkte und/oder dieses Handbuch erforderlichen Änderungen oder Varianten durchzuführen.